

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

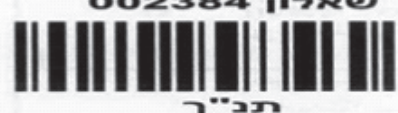
תרגום לאנגלית

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון 002384  תנ"ך	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table border="1"> <tr> <td>שנה السنة</td> <td>חודש الشهر</td> </tr> <tr> <td>מועד موعد</td> <td></td> </tr> <tr> <td>מס' תעודת הזהות</td> <td>סמל ביה"ס</td> </tr> <tr> <td>رقم الهوية</td> <td>رقم المدرسة</td> </tr> </table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה السنة	חודש الشهر	מועד موعد		מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס	رقم الهوية	رقم المدرسة	מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين
שנה السنة	חודש الشهر									
מועד موعد										
מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס									
رقم الهوية	رقم المدرسة									

אם ניתנה מחברת נוספת

☐

יש לסמן במשבצת

إذا أُعطي دفتر إضافي

يجب الإشارة في المربع

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير لامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

State of Israel
Ministry of Education
Exam type: *Bagrut*
Exam date: Summer 2024
Exam number: 2384
English translation (3)

מדינת ישראל
משרד החינוך
סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ד, 2024
מספר השאלון: 2384
תרגום לאנגלית (3)

Note: This exam has special instructions.
Answer the questions according to the instructions

שים לב: בבחינה זו יש הנחיות מיוחדות.
יש לענות על השאלות על פי הנחיות אלה.

Tanakh (Bible)
For Olim
in religious schools

תנ"ך
לעולים חדשים
לבתי ספר דתיים

Instructions

הוראות

א. Duration of exam: Two and a quarter hours.

א. משך הבחינה: שעתיים ורבע.

ב. Exam structure and breakdown of points:

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

This exam consists of four parts.

בשאלון זה ארבעה חלקים.

Part One — **בראשית** —

חלק א — **בראשית** — (20×2) — 40 נקודות

(2×20) — 40 points

Part Two — **ישעיה, מלכים ב** —

Choose a total
of two questions
from
Parts Two–Three.

מן החלקים ב–ג
יש לענות על שתי
שאלות סך הכול
לבחירתכם.

— (2×20) — 40 points

Part Three — **תהלים, יונה** —

חלק ב — **מלכים ב, ישעיה**

— (20×2) — 40 נקודות

חלק ג — **יונה, תהלים**

Part Four — **בקיאות בתורה ובנביאים** —

חלק ד — **בקיאות בתורה ובנביאים**

— (2×10) — 20 points

— (10×2) — 20 נקודות

Total — 100 points

סך הכול — 100 נקודות

ג. Material that may be used during the exam:

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

(1) A complete (Hebrew) Tanakh without commentary.

(1) תנ"ך שלם בלי פירושים.

(2) A translated Tanakh.

(2) תנ"ך מתורגם.

(3) A Hebrew–foreign language / foreign language–Hebrew dictionary.

(3) מילון עברי–לועזי / לועזי–עברי.

ד. Special instructions:

ד. הוראות מיוחדות:

(1) Write your answers **inside the exam booklet**, as instructed.

(1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.

(2) References from the Tanakh are from the Hebrew version.

(2) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.

Note: Draft paper is attached at the end of the exam.
Do not add any other paper to the exam booklet.

שימו לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה.
אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

Good Luck!

בהצלחה!



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית

Tanach, Summer 2024, No. 2384

Part One – Bereishit [בראשית] (40 points)

Answer two of the questions 1–5 (each question – 20 points).

1. Chapter ט"ו – Covenant of the Pieces [ברית בין הבתרים]

- א. (1) According to verses 3–4, what argument did Avraham address to G-d regarding the reward promised him, and what was G-d's answer?

- (2) According to verse 5, what did G-d promise Avraham?

(7 points)

- ב. Read verses 9–10.

- (1) In your own words, describe what G-d told Avraham to do.

- (2) According to an interpretation you learned, what is the symbolic meaning of this act?

(7 points)

- ג. In verses 13–14 G-d tells Avraham what will happen in the future.

Explain two of the following quotations:

- "ידע תדע כי גר יהיה זרעך בארץ לא להם" ["Know well that your offspring shall be strangers in a land not theirs."]
- "ועבדום וענו אתם ארבע מאות שנה" ["and they shall be enslaved and oppressed four hundred years."]
- "וגם את הגוי אשר יעבדו דן אנכי" ["I will execute judgment on the nation they shall serve."]
- "ואחריו כן יצאו ברכש גדול" ["and in the end they shall go free with great wealth."]

(6 points)

/continued on page 5/



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

2. **Chapter י"ח – Avraham and the Angels [אברהם והמלאכים]**

א. Read verses 1–2.

- (1) According to an interpretation you learned, why was Avraham sitting at the entrance to his tent?

- (2) According to an interpretation you learned, why did G-d reveal himself to Avraham?

(7 points)

ב. Read verses 4–8.

- (1) What verb is repeated three times in verses 6–7?

What can we learn about Avraham's hospitality from the repeated use of this verb?

- (2) Our Sages praise Avraham for "saying little and doing much" ["אומר מעט ועושה הרבה"]. Bring support for the Sages' praise from these verses.

(7 points)

ג. Read verses 9–14.

- (1) According to verse 12, how did Sara react to the angels' message? Explain why Sara reacted in this way.

- (2) According to verses 13-14, what did G-d say to Avraham following Sara's reaction?

(6 points)



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית

Tanach, Summer 2024, No. 2384

3. **Chapter כ"ז – Yitzhak's Blessings** [ברכותיו של יצחק]

א. Read verses 1–4.

(1) What did Yitzhak ask of Esav, and why did he ask for this?

(2) Why did Yitzhak make this request at this specific time?

(7 points)

ב. Read verses 6–13.

(1) What did Rivka instruct Ya'akov to do, and why did she instruct him to do this?

(2) What was Ya'akov's concern, and what did Rivka say to reassure him?

(7 points)

ג. Read verses 18–29.

(1) According to verses 18–27, Yitzhak suspected that the person asking for a blessing was not Esav. Bring two quotations from these verses to support this statement.

(2) In your own words, write what the blessing Yitzhak gave Ya'akov in verse 28 was about, and what the blessing he gave him in verse 29 was about.

In verse 28: _____

In verse 29: _____

(6 points)

תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית

Tanach, Summer 2024, No. 2384

4. **Chapter מ"ב – Yosef's Brothers Go Down to Egypt [ירידת אחי יוסף למצרים]**

א. Read verses 1–4.

(1) Why did Ya'akov send his sons to Egypt?

(2) Which brother was not sent to Egypt? Explain why.

(7 points)

ב. Read verses 9–20.

(1) According to verses 9–13, what did Yosef accuse his brothers of, and what did they answer to prove their innocence?

(2) Yosef makes one proposal to the brothers in verse 16, and he makes a different one in verse 19.

What did Yosef propose in each of the verses?

In verse 16: _____

In verse 19: _____

(7 points)

ג. Read verse 21.

(1) "Indeed we are guilty on account of our brother, because we looked on at his anguish when he begged us and we did not listen"

["אָבֶל אֲשָׁמִים אָנַחְנוּ עַל אֶחָיו אֲשֶׁר רָאִינוּ צָרַת נַפְשׁוֹ בְּהִתְחַנְּנוֹ אֵלֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ"] (verse 21)

What were the brothers regretting in this verse?

(2) "That is why this trouble has come upon us"

["עַל כֵּן בָּאָה אֵלֵינוּ הַצָּרָה הַזֹּאת"] (verse 21). What trouble are the brothers referring to?

(6 points)

/continued on page 8/



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

5. **Chapter מ"ב, verses 37–38 and Chapter מ"ג – Binyamin Goes Down to Egypt**

[ירידת בנימין למצרים]

א. Read Chapter מ"ב, verses 37–38.

- (1) What did Re'uven say to Ya'akov to convince him to send Binyamin to Egypt with his brothers?

- (2) Based on what you learned, why did Ya'akov reject Re'uven's proposal?

(7 points)

ב. Read Chapter מ"ג, verses 8–10.

- (1) According to verse 9, what did Yehuda say to Ya'akov to convince him to send Binyamin to Egypt with his brothers?

- (2) Why did Ya'akov agree to Yehuda's proposal?

(7 points)

ג. Read Chapter מ"ג, verses 18–23.

- (1) What were the brothers afraid of when they were summoned to Yosef's house after returning to Egypt?

- (2) How did "the man in charge of Yosef's house" ["הָאִישׁ אֲשֶׁר עַל בֵּית יוֹסֵף"] reassure the brothers?

(6 points)

/continued on page 9/



Note: Choose a total of two questions from Parts Two-Three. Each question – 20 points.

Part Two – Melachim II [מלכים ב]; Yeshaya [ישעיה]

6. Melachim II, Chapter ח"ו

א. Read verses 1–7.

(1) What was the religious situation in the times of Hizkiyahu? Base your answer on two of Hizkiyahu's actions described in these verses.

(2) What was Hizkiyahu's position regarding the king of Ashur? Bring a quotation from the verses to support your answer.

(10 points)

ב. Read verses 17–25.

(1) What was the goal of Ravshake's speech?

(2) In your own words, write Ravshake's claim in verse 21 and his claim in verse 25.

Verse 21: _____

Verse 25: _____

(10 points)



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

7. **Yeshaya, Chapter י"א, verses 1–10**

- א. (1) According to verse 2, list two qualities of the Mashiah.

- (2) According to verse 4, what will Mashiah do?

(10 points)

- ב. Read verses 6–8.

Some commentaries interpret these verses literally, while others interpret them allegorically.

Explain the main idea of these verses according to each type of interpretation.

- Literal meaning of the verses –

- Allegorical meaning of the verses –

(10 points)

תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

Part Three – Yona [יונה]; Tehillim [תהלים]

8. Yona, Chapter 'א

- א. (1) To which city did G-d send Yona? Where did Yona choose to flee to?

- (2) Some commentators ask why Yona's story was incorporated into the Tanakh since it is not about the Jewish people but rather about other nations.

Based on a commentary that you learned, give an answer to the commentators' question.

(10 points)

- א. (1) According to verses 4–5, to whom did the sailors pray? Why did they pray?

- (2) According to verses 12–14, to whom did the sailors pray? What did they ask for in their prayer?

(10 points)

9. Tehillim, Psalm ק"ל

- א. Read verses 1–2.

Based on what you learned, what is the psalmist referring to when he calls out to G-d "from the depths" ["ממעמקים"]?

(5 points)

- א. (1) According to verse 3, what is the psalmist worried about?

- (2) According to verse 4, what is the psalmist hoping for?

- (3) Read verse 6.

Explain the psalmist's message in this verse.

(15 points)



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית

Tanach, Summer 2024, No. 2384

Part Four – Bekiut in Torah and Neviim

[בקיאות בתורה ובנביאים] (20 points)

Answer two of the questions 10–12 (each question – 10 points).

10. Answer three of the items א–ד below.

א. Whom was Avraham supposed to sacrifice on Mount Moria, and in the end what did he sacrifice? _____

ב. What did Esav request from Ya'akov when he returned exhausted from the field? _____

ג. Which of the brothers suggested throwing Yosef into a pit? _____

ד. What did Yehuda propose to Yosef when the goblet was found in Binyamin's sack? _____

11. Answer three of the items א–ד below.

Who said to whom?

א. "אמרי נא אחתי אתי" ["Please say that you are my sister"] _____

ב. "הנה נא הוצאתי לדבר אל ה' ואנכי עפר ואפר" ["Here I venture to speak to my Lord, I who am but dust and ashes"] _____

ג. "בני שמע בקולי וקום ברח לך אל לבן אחי" ["My son, listen to me, flee at once to my brother Lavan"] _____

ד. "הבוא נבוא אני ואמך ואחייך להשתחוות לך ארצה" ["Are we to come, I and your mother and your brothers, and bow low to you to the ground?!"] _____

12. Arrange the following events in the order in which they occurred:

the sale of Yosef into slavery [מכירת יוסף לעבדות]; the selling of the birthright [מכירת הבכורה];

Sara is taken to Paro's palace [לקיחת שרה לארמון פרעה]; Shimon's imprisonment [מאסר שמעון];

the binding of Yitzhak [עקדת יצחק]

1) _____

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____

/draft paper on the following pages/

Good Luck!

All rights reserved by the State of Israel.

This document may not be copied or disseminated without permission from the Ministry of Education.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

טיוטה

[illegible]

תנ"ך, קיץ תשפ"ד, מס' 2384, אנגלית
Tanach, Summer 2024, No. 2384

טיוטה

[illegible]

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"